

<<汉赋今译>>

图书基本信息

书名：<<汉赋今译>>

13位ISBN编号：9787221052773

10位ISBN编号：7221052778

出版时间：2001-05-01

出版时间：贵州人民出版社

作者：张启成，徐达主编

页数：515

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;汉赋今译&gt;&gt;

## 前言

“余尝欲自楚骚以下至明八股，撰为一集。

汉则专取其赋，魏晋六朝至隋则专录其五言诗，唐则专录其律诗，宋专录其词，元专录其曲，明专录其八股，一代还其一代之胜。

”近代著名学者王国维在此基础上又有所发展与完善，他在《宋元戏曲史序》中说：“凡一代有一代之文学，楚之骚、汉之赋、六代之骈语、唐之诗、宋之词、元之曲，皆所谓一代之文学，而后世莫能继者也。

”这里有两点值得注意，一是两位名家都一致确认汉赋为“一代之文学”，说明英雄所见略同，有其客观性。

二是“一代之文学”衡量的标准是什么，王氏的说明偏于过简，即“后世莫能继者也”。

以笔者之见，又结合汉赋具体情况而论，所谓一代之文学的衡量标准应有五个方面，即：文体与写作方法的独倡性，反映时代精神及其历史风貌的充分性，盛极一时广泛流传的普遍性，群星灿烂的作家群体及其佳作的丰富性与典范性，对后世文学影响的深远性。

兹分别论述如下，以便读者对一代文学的汉赋有一个总体的了解。

汉赋文体与写作方法的独倡性。

“赋”本是文体名称，它与“辞”性质相通，故又可统称辞赋。

赋作为文体名称，始见于战国后期荀卿的赋篇，这些赋篇虽以赋物为主，但篇幅简短，近似谜语。

西汉早期的赋，如贾谊的《鹏鸟赋》，尚未脱离楚辞的模式；到枚乘《七发》的出现，才为汉大赋的形成奠定了基础；而直到司马相如《子虚赋》与《上林赋》的问世，规模宏大的典范性的汉大赋才达到真正成熟的程度。

汉赋区别予以往文体的新特点，是韵文与散文的有机结合。

对此古代学者早已觉察，只是论述的角度有所不同。

## <<汉赋今译>>

### 内容概要

孔子说：“贤者识其大者。

”为了使广大读者在浩如烟海的文学作品中用有限的时间读到那些历史上久有定评的经典性作品，我们决定出版这套名为《中国诗词赋经典今译》的丛书。

这套书汇集了本社荣获中宣部精神文明建设五个一工程奖的《中国历代名著全译丛书》中最受读者欢迎的几种图书，这些书大多已发行了一二十万册，一直受到读者的厚爱。

为了这次易名新版，著者和编辑都对原书进行精心修订和审校，补其罅漏，使之更臻完美。

我们十分高兴的是，在迎接我社成立五十周年的喜庆日子里，我们能够将这套精品图书奉献给一贯支持和爱护我社的读者朋友们。

<<汉赋今译>>

作者简介

张启成，男，汉族，上海市人。

1936年12月生，1960年毕业于复旦大学。

现为贵州大学教授，全国诗经学会常务理事，贵州省古典文学研究会会长。

主要著作有《中国文学发展史》、《古代文学名著分析》、《诗经入门》等6部（含合著）。

《诗经》研究方面，有《试论（郑风）的情歌》等40余篇。

其它论文，有《后羿及其神话传说新探》等60余篇。

徐达男，汉族，1955年生，上海市人。

1960年毕业于复旦大学中文系。

同年分配到贵州大学中文系工作。

1984～1990年曾任贵州大学中文系主任。

现任《贵州大学学报》编辑部主任，兼社会科学版副主编，教授。

曾参加过原教育部统编教材《文学理论基础》的编写和定稿工作，出版过一本《诗品全译》，先后发表学术论文50余篇，内容涉及文艺学、比较文学、中国古代文论、中国古代文化等几个方面。

<<汉赋今译>>

书籍目录

两都赋并序西都赋东都赋西京赋东京赋南都赋甘泉赋并序子虚赋上林赋羽猎赋长杨赋并序北征赋东征赋登楼赋鲁灵光殿赋并序鹏鸟赋并序鹦鹉赋幽通赋思玄赋归田赋长门赋并序洞箫赋并序舞赋长笛赋并序

## &lt;&lt;汉赋今译&gt;&gt;

## 章节摘录

【译文】 又现巨兽长达百寻，其名象形谓之曼延。

而有神山崔嵬高大，忽然之间从背涌现。  
 熊虎竞登而相搏斗，猿猴腾越争相高攀。  
 怪兽种种往来闲逛，大鸟觅食步履蹒跚。  
 庞然白象行且喂奶，垂下长鼻自由舒卷。  
 大鱼瞬间化为巨龙，行动起伏其状蜿蜒。  
 含利之兽漱水作雾，倏忽之间仙车是变。  
 并驾四只仙鹿作马，灵芝车盖华采闪闪。  
 装作蟾蜍大龟共舞，善水俚儿捉蛇把玩。  
 奇异变幻实在迅速，须臾之间貌改体分。  
 吞下尖刀吐出烈焰，兴云作雾幽昧晦冥。  
 手指划地立即成川，滔滔之水流渭达泾。  
 有人装成东海黄公，手持赤刀口念越嶲。  
 企图镇压凶猛白虎，咒语不灵终难自救。  
 身藏邪术作蛊害人，骗人把戏无处出售。  
 于是造起耍戏之车，树起长长的旗竿。  
 幼僮展其才艺技能，上上下下自如翩翻。  
 突然倒身脚跟挂竿，好像坠落而又复联。  
 忽如百马同辔相牵，尽力奔走而并驱驰。  
 竿头技巧更是高超，情态变幻没有穷极。  
 一面挽弓射击西羌，而又回头向鲜卑发箭。

于是各种变幻已尽，天子观众满心陶醉。  
 盘游之乐到了极点，帐惘之情复燃死灰。  
 邀约护卫同好等等，微行出宫若贱所为。  
 将其皇印深深藏匿，放弃尊位屈就卑微。  
 遍观近郊远遂之物，往来乡间里巷之内。  
 变化犹如神龙无已，彰明天子龙德高贵。  
 然后历经妃嫔掖庭，前往皇帝欣欢之馆。  
 捐弃华落色衰之女，追逐芳龄美容嫵婉。  
 拥在中堂促迫而坐，鸟形酒樽举次难算。  
 稀见之舞挨次进献，妙材骋伎精彩表演。  
 妖冶之女美胜夏姬，歌声远比虞公弘婉。  
 始时徐徐趋进，其体柔弱纤纤；仿佛难于自持，不任绮罗衣衫。  
 口吐清商之曲，欲步将身逆转；更添妖姿媚态，实在富于冶艳。  
 纷纷纵体轻举，赴节迅疾矫健；宛如惊鸿飞起，成群相随而还。

编辑推荐

在中华民族悠久灿烂的文明中，最浩繁丰富的莫过于文学了，而中国文学的浩浩长河，数千年来一直以诗歌为其主流。

“江山代有才人出，各领风骚数百年”。

从现实主义传统的源头《诗经》和为浪漫主义奠基的《楚辞》开始，文学的天空星汉灿烂，涌现了难以计数的优秀诗人和优秀作品。

而唐诗和宋词，乃是中国诗歌史上的刺破青天的两座高峰。

“诗缘情而绮靡，赋体物而浏亮”。

汉赋也曾是中国文学这座百花园中盛极一时的名花，尽管不能像诗词那样配乐歌唱，但广义地说，它也是诗的一种。

“一代有一代之所胜”，这些有代表性的辉煌之作，早已成为中华民族精神世界中永远矗立的丰碑，千百年来受到人民群众的真心喜爱。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>